

2011年春季英语高级口译资格证书第一阶段模考试题答案

PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022_2011_E5_B9_B4_E6_98_A5_c95_645898.htm

SECTION 1: LISTENING TEST

Spot Dictation 1. steal your very identity 2. credit cards 3. personal information 4. bank account information 5. an alternate address 6. the maximum amount of charges 7. The best way 8. tear up mail 9. shred these documents 10. go on vacation 11. access all the data 12. well known and established websites 13. may not be as reliable 14. other details on the phone. 15. complete a transaction 16. private message 17. your name and password 18. under the control 19. from the genuine website 20. Destroy personal documents

Listening Comprehension BCADD BBADC ABBDC CDAAB

Note Taking and Gap Filling 1. stress 2. longer 3. spouse 4. harm 5. genders 6. women 7. smoothly 8. interaction 9. resuming 10. reason 11. gradual 12. time 13. energy 14. conflict 15. cool 16. understand 17. carefully 18. disagree 19. Validate 20. dwell

Sentence Translation 1. 苏珊被认为是美国最有影响力的文学思想家。她撰写了17本著作。其著作已被译成30种语言。

2. 如果你想将鱼长时间存放，你应该将其烟熏五天甚至更久。烟熏过后，将它们安置并冷却。

3. 九月15日，莱曼兄弟，一家有158年历史的老牌投资银行，向它的债权人申请法律保护。数月过后，它仍无法找到买家。

4. 汽车销量下滑威胁着美国的汽车制造商们。汽车三巨头：通用、福特和克莱斯勒三家公司向国会称需要贷款，否则将面临破产。

5. 信用评级公司下调了A.I.G公司的等级，因为担心其无法履行合同。因无法得到新的贷款，A.I.G向政府寻

求援助。 Passage Translation 1. 我们回顾以下今年美国最糟糕的经济新闻。经济增长被预测将在2008年放缓。房价自2006年来一直下滑。但几乎没有经济学家会想到近几个月时间内经济崩溃。随着经济放缓，国会在2月通过一项议案，旨在解决经济放缓。该议案返还纳税人超过1500亿美金。

2. 一些失业的求职者会主动表示可以接受较前份工作低很多的薪酬，这种做法很可能会让你功亏一篑。在雇主看来，愿意跌价20%以上的提议表明，你其实是在伺机而动，一旦经济好转，你就会重入就业市场寻找薪水更高的工作。亦或对方会认为，你在得到工作后很快便会要求加薪。

相关推荐：[#0000ff>2011年春季英语高级口译资格证书第一阶段模考试题](#) [#0000ff>名师点题：2011年3月上海中高级口译考试笔译热点话题预测](#)
[#0000ff>2011年上海口译考试中级口译笔试（全真试题 答案）完整版](#) [#0000ff>2011年上海口译考试高级口译笔试（全真试题答案）完整版](#) 编辑推荐：[#0000ff>2010年下半年口译笔译考试成绩查询](#) [#0000ff>2011年春季上海英语口译证书考试报名通知](#)
[#0000ff>关于2010年秋季办理上海外语口译证书的通知](#)
[#0000ff>2010年秋季上海英语中高级口译口试查分时间](#)
[#0000ff>翻译专业口译笔译考试历年真题汇总-#0000ff>更多真题](#) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com